

FOURNITURE SCOLAIRES - SCHULBEDARF
CLASSE DE CM2 - 5. KLASSE
Année 2025-2026

Afin d'éviter les pertes et les litiges entre les enfants, nous vous demandons de marquer toutes leurs affaires (vêtements compris). *Um jeglichen Verlust oder Auseinandersetzungen zu vermeiden, bitten wir die Eltern das Material und auch die Bekleidung zu markieren.*

Pour vous faciliter la tâche, sachez qu'il existe des sites permettant de faire imprimer des sets d'étiquettes avec différents formats, pour marquer les vêtements, les fournitures, les boîtes à goûter, etc. (Exemples : www.gutmarkiert.de ; www.a-qui-s.fr ; www.ludilabel.fr/ ; <https://kleberli.de> ; www.c-monetiquette.fr)

Um Ihnen die Arbeit zu erleichtern, sollten Sie wissen, dass es Websites gibt, auf denen Sie Etikettensets in verschiedenen Formaten drucken lassen können, um Kleidung, Schulsachen, Brotdosen usw. zu kennzeichnen (Beispiele: www.gutmarkiert.de ; www.a-qui-s.fr ; www.ludilabel.fr/ ; <https://kleberli.de> ; www.c-monetiquette.fr)

Matériel à fournir par les parents / Material von den Eltern zu besorgen

2 trousse "fourre-tout" (pas de trousse plate à élastiques) / 2 Federtaschen (keine flache)

Dans la première trousse :

1 stylo bleu à encre effaçable (type « Frixion » ou stylo plume) / 1 Füller mit blauen Patronen) ⚠ En avoir 4 en plus pour la réserve ou bien des réserves ou des cartouches en cas de stylo à plume / Bitte halten Sie vier weitere für den Vorrat bereit oder Patronen, wenn für einen Füllfederhalter.

Si stylo plume: avoir 1 effaceur / 1 Tintenkiller ⚠ + 2 pour la réserve / 2 mehr für den Vorrat

4 stylos à bille (1 bleu, 1 noir, 1 vert, 1 rouge) (pas de stylo quatre couleurs) / 4 Kugelschreiber (1 blauer, 1 schwarzer, 1 grüner, 1 roter) (Kein 4 Farbestift)

1 gomme / 1 Radiergummi ⚠ + 1 pour la réserve / 1 mehr für den Vorrat

2 crayons à papier HB / 2 Bleistifte HB

1 taille-crayon avec réservoir / 1 Dosenbleistiftspitzer

1 compas solide / 1 guter Zirkel (z.B. « Rotring ») **avec une vis pour maintenir l'écart des branches.**

1 règle plate en plastique et transparente 30cm / 1 durchsichtiges Plastiklineal 30cm

1 bâton de colle blanche / 1 Klebestift ⚠ + 5 pour la réserve) / 5 mehr für den Vorrat

1 paire de ciseaux à bouts ronds / 1 Bastelschere

4 surligneurs fluo (jaune, bleu, vert, rose) / 4 Highliner (Gelb, Blau, Grün, Rosa)

2 feutres type « Velleda » et un petit chiffon / 2 Whiteboard Markers für die Whiteboard Velleda ⚠ + 5 pour la réserve / 5 mehr für den Vorrat

2 chemises à rabats avec élastique / 2 Eckspannermappe A4 mit Klappen

Dans la deuxième trousse :

1 set de feutres / 1 Filzstiftset

1 set de crayons de couleur / 1 Buntstiftset

1 clé USB avec le nom de l'enfant / 1 USB Stick mit Namen des Kindes

1 chemise ou un tablier pour la peinture / 1 altes Hemd oder ein Kittel für den Kunstunterricht

1 équerre / 1 Geodreieck (**équerre type allemande pouvant servir de rapporteur**)

1 Agenda 2024-2025 / 1 Schülerkalender 2024/2025 ⚠ Agenda FRANCAIS pour l'année SCOLAIRE avec UNE PAGE PAR UN JOUR (sauf pour le weekend) / 1 FRANZÖSISCHER Agenda für das SCHULJAHR mit EINER SEITE PRO TAG (außer für das Wochenende)

1 sac de sport contenant : 1 paire de chaussures de sport en fonction de l'activité sportive marquée au nom de l'enfant, à laisser à l'école / 1 Sporttasche mit : 1 Paar Sportschuhe entsprechend der sportlichen Aktivität, die auf den Namen des Kindes beschriftet sind

Allemand / Deutschunterricht :

1 Schnellhefter / 1 Schnellhefter



Nous vous demandons également de veiller à ce que la trousse soit toujours garnie du matériel demandé **en bon état**. Merci de prévoir une **trousse de réserve, marquée au nom de l'élève, qui restera à l'école, avec le matériel en plusieurs exemplaires** (5 colles, 5 effaceurs, 5 feutres ardoise, etc) .

Wir bitten die Eltern die Federtasche auf Vollständigkeit regelmäßig zu kontrollieren. Bitte stellen Sie ein Reservemäppchen bereit, das in der Schule verbleibt und die Materialien in mehrfacher Ausführung enthält (5 Klebstoffe, 5 Radiergummis, 5 Schieferstifte usw.).